

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
22. Mai 2009 (22.05.2009)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2009/062694 A3**

- (51) Internationale Patentklassifikation:  
*B41F 7/32* (2006.01) *B41F 13/22* (2006.01)
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2008/009555
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
12. November 2008 (12.11.2008)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:  
10 2007 054 644.2  
15. November 2007 (15.11.2007) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **TECHNOTRANS AG** [DE/DE]; Robert-Linne-mann-Strasse 17, 48336 Sassenberg (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HESEKAMP, Dietger** [DE/DE]; Am Uhlenbrock 20b, 33378 Rheda-Wieden-brück (DE).
- (74) Anwalt: **RUTETZKI, Andreas**; Müller-Boré & Partner, Grafinger Strasse 2, 81671 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PROCESS-AGENT TREATMENT FOR PRINTING PRESSES

(54) Bezeichnung: PROZESSMITTELAUFBEREITUNG FÜR DRUCKMASCHINEN

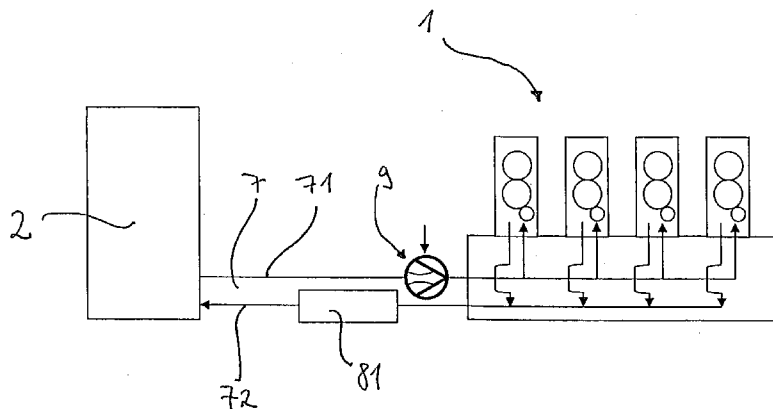


Fig. 1

(57) Abstract: Arrangement on a printing press (1) having a process-agent cleaning apparatus (8), a process-agent line (5) which connects the process-agent cleaning apparatus (8) and the printing press (1), and a flotation unit (9), and method for operating an arrangement of this type.

(57) Zusammenfassung: Anordnung an einer Druckmaschine (1) aufweisend, eine Prozessmittelreinigungsvorrichtung (8), eine Prozessmittelleitung (5), welche die Prozessmittelreinigungsvorrichtung (8) und die Druckmaschine (1) verbindet, und ein Flotationsgerät (9) und Verfahren zum Betrieb einer solchen Anordnung.

WO 2009/062694 A3



Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen

Recherchenberichts:

23. Juli 2009

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No  
PCT/EP2008/009555

**A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER**  
INV. B41F7/32 B41F13/22

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

**B. FIELDS SEARCHED**

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
B41F

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

**C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT**

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	DE 102 08 247 A1 (OLBERT RAINER [DE]) 4 September 2003 (2003-09-04)	1-3, 6, 10, 12, 13, 18
Y	paragraphs [0021] - [0039]	14
Y	JP 2003 211624 A (ST ENGINEERING KK) 29 July 2003 (2003-07-29)	14
A	abstract	30
X	WO 01/28776 A (ROYSE MFG CO [US]) 26 April 2001 (2001-04-26) column 9, line 15 - line 18	1, 2, 16-19
X	US 4 300 450 A (GASPARRINI CHARLES R) 17 November 1981 (1981-11-17) column 4, line 57 - column 5, line 3	1-3, 16, 17
	-/--	

Further documents are listed in the continuation of Box C.

See patent family annex.

\* Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*8\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

9 Februar 2009

Date of mailing of the international search report

07/05/2009

Name and mailing address of the ISA/

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Diaz-Maroto, V

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No  
PCT/EP2008/009555

C(Continuation). DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	DE 40 38 021 A1 (EDELMANN GMBH & CO KG [DE]) 4 June 1992 (1992-06-04) column 4, line 56 - line 59	1,2
A	DE 12 63 020 B (BALDWIN GEGENHEIMER CORP) 14 March 1968 (1968-03-14) column 1, line 10 - line 59	1
A	JP 2002 347216 A (GAS KK) 4 December 2002 (2002-12-04) abstract	14,30

## Box No. II Observations where certain claims were found unsearchable (Continuation of item 2 of first sheet)

This international search report has not been established in respect of certain claims under Article 17(2)(a) for the following reasons:

1.  Claims Nos.:  
because they relate to subject matter not required to be searched by this Authority, namely:
  
2.  Claims Nos.:  
because they relate to parts of the international application that do not comply with the prescribed requirements to such an extent that no meaningful international search can be carried out, specifically:
  
3.  Claims Nos.:  
because they are dependent claims and are not drafted in accordance with the second and third sentences of Rule 6.4(a).

## Box No. III Observations where unity of invention is lacking (Continuation of item 3 of first sheet)

This International Searching Authority found multiple inventions in this international application, as follows:

**See additional sheet**

1.  As all required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report covers all searchable claims.
2.  As all searchable claims could be searched without effort justifying additional fees, this Authority did not invite payment of additional fees.
3.  As only some of the required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report covers only those claims for which fees were paid, specifically claims Nos.:
4.  No required additional search fees were timely paid by the applicant. Consequently, this international search report is restricted to the invention first mentioned in the claims; it is covered by claims Nos.:

**1-29**

Remark on Protest

- The additional search fees were accompanied by the applicant's protest and, where applicable, the payment of a protest fee.
- The additional search fees were accompanied by the applicant's protest but the applicable protest fee was not paid within the time limit specified in the invitation.
- No protest accompanied the payment of additional search fees.

Box No. IV Text of the abstract (Continuation of item 5 of the first sheet)

**PCT/ISA/210**

**The International Searching Authority has found that the international application contains multiple (groups of) inventions, as follows:**

**1. Claims 1-29**

**Arrangement for the supply of process agents to a printing press, comprising a flotation device.**

---

**2. Claims 30-34**

**Method for sterilizing a process agent of a printing press.**

---

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International application No  
PCT/EP2008/009555

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
DE 10208247	A1	04-09-2003	NONE
JP 2003211624	A	29-07-2003	WO 03061972 A1 TW 268873 B
WO 0128776	A	26-04-2001	NONE
US 4300450	A	17-11-1981	DE 3067730 D1 EP 0028635 A1 IT 1128450 B JP 2060512 B JP 56500531 T WO 8002533 A1
DE 4038021	A1	04-06-1992	NONE
DE 1263020	B	14-03-1968	NONE
JP 2002347216	A	04-12-2002	NONE

**INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT**

Internationales Aktenzeichen  
PCT/EP2008/009555

**A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES**  
INV. B41F7/32 B41F13/22

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPC) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPC

**B. RECHERCHIERTE GEBIETE**

Recherchiertes Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
B41F

Recherchierte, aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

**C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN**

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	DE 102 08 247 A1 (OLBERT RAINER [DE]) 4. September 2003 (2003-09-04)	1-3, 6, 10, 12, 13, 18
Y	Absätze [0021] - [0039] -----	14
Y	JP 2003 211624 A (ST ENGINEERING KK) 29. Juli 2003 (2003-07-29)	14
A	Zusammenfassung -----	30
X	WO 01/28776 A (ROYSE MFG CO [US]) 26. April 2001 (2001-04-26) Spalte 9, Zeile 15 - Zeile 18 -----	1, 2, 16-19
X	US 4 300 450 A (GASPARRINI CHARLES R) 17. November 1981 (1981-11-17) Spalte 4, Zeile 57 - Spalte 5, Zeile 3 ----- -/--	1-3, 16, 17

Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen  Siehe Anhang Patentfamilie

- \* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :
- \*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
- \*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
- \*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)
- \*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht
- \*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist
- \*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist
- \*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden
- \*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist
- \*Z\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche	Absenddatum des internationalen Recherchenberichts
9. Februar 2009	07/05/2009

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Fax: (+31-70) 340-3016	Bevollmächtigter Bediensteter  Diaz-Maroto, V
--	---

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen  
PCT/EP2008/009555

C. (Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	DE 40 38 021 A1 (EDELMANN GMBH & CO. KG [DE]) 4. Juni 1992 (1992-06-04) Spalte 4, Zeile 56 - Zeile 59 -----	1,2
A	DE 12 63 020 B (BALDWIN GEGENHEIMER CORP) 14. März 1968 (1968-03-14) Spalte 1, Zeile 10 - Zeile 59 -----	1
A	JP 2002 347216 A (GAS KK) 4. Dezember 2002 (2002-12-04) Zusammenfassung -----	14,30

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen  
PCT/EP2008/009555

## Feld Nr. II Bemerkungen zu den Ansprüchen, die sich als nicht recherchierbar erwiesen haben (Fortsetzung von Punkt 2 auf Blatt 1)

Gemäß Artikel 17(2)a) wurde aus folgenden Gründen für bestimmte Ansprüche kein internationaler Recherchenbericht erstellt:

1.  Ansprüche Nr. \_\_\_\_\_  
weil sie sich auf Gegenstände beziehen, zu deren Recherche diese Behörde nicht verpflichtet ist, nämlich \_\_\_\_\_
  
2.  Ansprüche Nr. \_\_\_\_\_  
weil sie sich auf Teile der internationalen Anmeldung beziehen, die den vorgeschriebenen Anforderungen so wenig entsprechen, dass eine sinnvolle internationale Recherche nicht durchgeführt werden kann, nämlich \_\_\_\_\_
  
3.  Ansprüche Nr. \_\_\_\_\_  
weil es sich dabei um abhängige Ansprüche handelt, die nicht entsprechend Satz 2 und 3 der Regel 6.4 a) abgefasst sind.

## Feld Nr. III Bemerkungen bei mangelnder Einheitlichkeit der Erfindung (Fortsetzung von Punkt 3 auf Blatt 1)

Diese Internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, dass diese internationale Anmeldung mehrere Erfindungen enthält:

siehe Zusatzblatt

1.  Da der Anmelder alle erforderlichen zusätzlichen Recherchegebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht auf alle recherchierbaren Ansprüche.
  
2.  Da für alle recherchierbaren Ansprüche die Recherche ohne einen Arbeitsaufwand durchgeführt werden konnte, der zusätzliche Recherchegebühr gerechtfertigt hätte, hat die Behörde nicht zur Zahlung solcher Gebühren aufgefordert.
  
3.  Da der Anmelder nur einige der erforderlichen zusätzlichen Recherchegebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht nur auf die Ansprüche, für die Gebühren entrichtet worden sind, nämlich auf die Ansprüche Nr. \_\_\_\_\_
  
4.  Der Anmelder hat die erforderlichen zusätzlichen Recherchegebühren nicht rechtzeitig entrichtet. Dieser internationale Recherchenbericht beschränkt sich daher auf die in den Ansprüchen zuerst erwähnte Erfindung; diese ist in folgenden Ansprüchen erfasst:  
1-29

### Bemerkungen hinsichtlich eines Widerspruchs

- Der Anmelder hat die zusätzlichen Recherchegebühren unter Widerspruch entrichtet und die gegebenenfalls erforderliche Widerspruchsgebühr gezahlt.
- Die zusätzlichen Recherchegebühren wurden vom Anmelder unter Widerspruch gezahlt, jedoch wurde die entsprechende Widerspruchsgebühr nicht innerhalb der in der Aufforderung angegebenen Frist entrichtet.
- Die Zahlung der zusätzlichen Recherchegebühren erfolgte ohne Widerspruch.

WEITERE ANGABEN

PCT/ISA/ 210

Die internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, dass diese internationale Anmeldung mehrere (Gruppen von) Erfindungen enthält, nämlich:

1. Ansprüche: 1-29

Anordnung zur Prozessmittelversorgung an einer Druckmaschine  
aufweisend ein Flotationsgerät

2. Ansprüche: 30-34

Verfahren zum Entkeimen eines Prozessmittels einer  
Druckmaschine

**INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT**

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2008/009555

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 10208247	A1	04-09-2003	KEINE	
JP 2003211624	A	29-07-2003	WO 03061972 A1 TW 268873 B	31-07-2003 21-12-2006
WO 0128776	A	26-04-2001	KEINE	
US 4300450	A	17-11-1981	DE 3067730 D1 EP 0028635 A1 IT 1128450 B JP 2060512 B JP 56500531 T WO 8002533 A1	14-06-1984 20-05-1981 28-05-1986 17-12-1990 23-04-1981 27-11-1980
DE 4038021	A1	04-06-1992	KEINE	
DE 1263020	B	14-03-1968	KEINE	
JP 2002347216	A	04-12-2002	KEINE	